

TL-CARD-V

ES

DESCRIPCIÓN

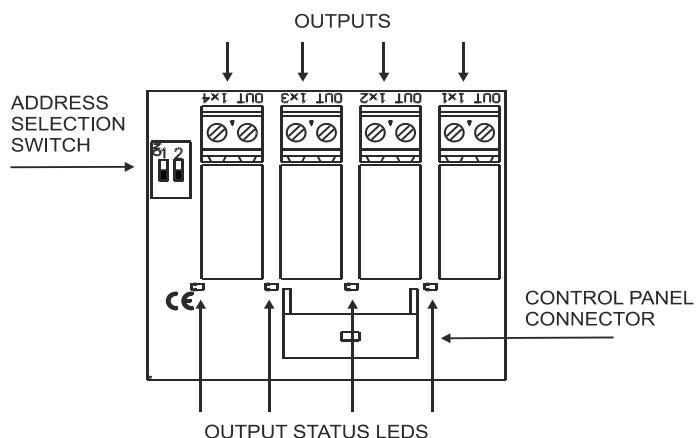
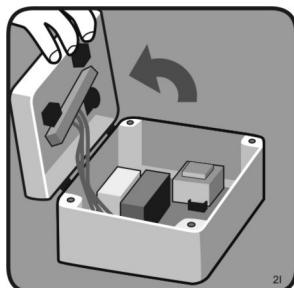
Tarjeta enchufable de ampliación de salidas para conexión a cuadro de maniobras. Dispone de 4 salidas libres de tensión (máximo 230V 5A).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	12V dc
Temperatura de funcionamiento	-20°C a +55°C
Medidas	50x65x20mm
Número de relés	4
Máxima tensión de relé	5A- 230V; 10A- 125VA
Tensión de salida	Libre de tensión (Valor máxima aplicado de 230V)
Selector	4 direcciones posibles

INSTALACIÓN Y CONEXIONADO

Conectar la tarjeta al cuadro de maniobra en los conectores indicados.
El cuadro debe estar sin alimentación.



FUNCIONAMIENTO

El cuadro de maniobras detecta automáticamente la presencia de una tarjeta expansora (TL-CARD-V).

La configuración de la tarjeta depende de la función asignada en el cuadro de maniobras.

Seleccionar mediante el selector la dirección deseada para la tarjeta.

I20 F30

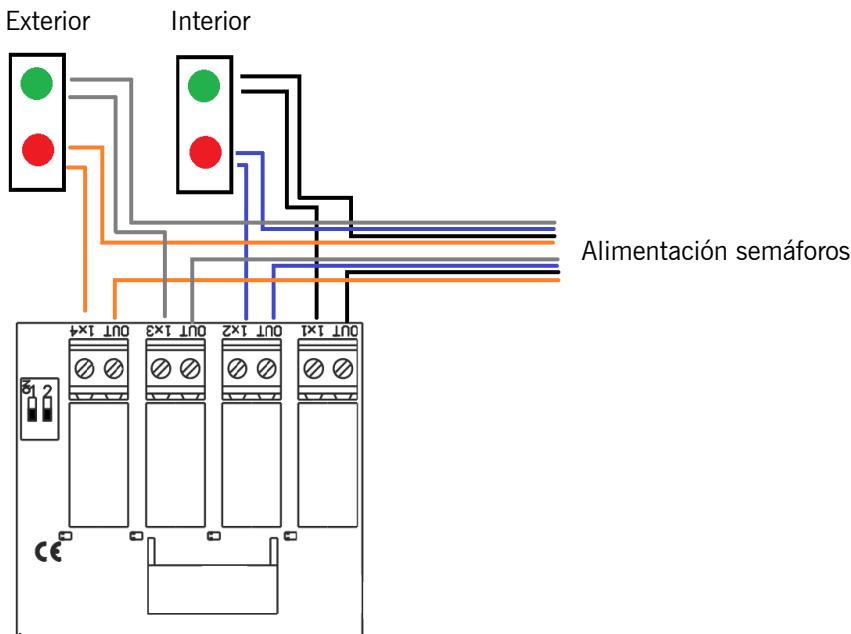
Selector 1	Selector 2	Dirección de las salidas			
		1x1	1x2	1x3	1x4
OFF	OFF	101 destello	102 nivel luz cortesía	103 luz roja	104 luz verde
ON	OFF	111 luz verde interior	112 luz roja interior	113 luz verde exterior	114 luz roja exterior
OFF	ON	121 señal pánico	122 alarma	123 FC abrir activo	124 FC cerrar activo
ON	ON	131 secuencia apertura	132 secuencia cierre	133 inicio apertura	134 inicio cierre

M22 M8 M42

Selector 1	Selector 2	Dirección de las salidas			
		1x1	1x2	1x3	1x4
OFF	OFF	101 nivel luz cortesía	102 impulso luz cortesía	103 destello	104 electrocerradura
ON	OFF	111 luz verde interior	112 luz roja interior	113 luz verde exterior	114 luz roja exterior
OFF	ON	121 señal pánico	122 alarma	123 FC abrir activo	124 FC cerrar activo
ON	ON	131 secuencia apertura	132 secuencia cierre	133 inicio apertura	134 inicio cierre

Notas:

Las funciones de cada una de las salidas de la TL-CARD-V (101 a 134) son gestionadas por el cuadro de maniobra. Esta función tiene un valor por defecto de fábrica y se puede cambiar mediante los accesorios de configuración V-DISPLAY i VERSUS-PROG.



La función de control de tráfico permite gestionar la entrada y salida de vehículos en comunidades de vecinos dónde existe una única puerta de acceso. El control se realiza mediante 2 semáforos con luces roja y verde, estando instalado un semáforo en el exterior y el otro en el interior del edificio.

Para habilitar esta función, no es necesario activar ningún parámetro. Simplemente es necesario configurar 4 salidas con el fin de controlar las 4 luces de los semáforos (verde interior, rojo interior, verde exterior y rojo exterior) y configurar una entrada para abrir des del interior y una entrada para abrir des del exterior.

Se pueden utilizar tanto las entradas del receptor de radio integrado (canales) en el cuadro como las entradas para conectar un receptor externo.

Se pueden controlar los semáforos mediante las salidas directas del cuadro o mediante las salidas de una TL-CARD-V.

Dependiendo del cuadro de maniobra utilizado y de la posición del selector de la TL-CARD-V las salidas estarán configuradas con un valor o con otro, verificar que los valores de las salidas son los que necesitamos para hacer el control de tráfico si se cambia la posición del selector.

Modo control de tráfico genérico (posición selector ON, OFF): Todas las luces de los semáforos permanecen apagadas cuando la puerta está cerrada. Durante la maniobra de apertura y cierre se encienden los semáforos rojos interior y exterior. Una vez la puerta está abierta se enciende el semáforo verde interior o exterior en función de si la apertura se ha hecho desde el interior o exterior.

Para abrir des del interior se debe activar una entrada o un canal del receptor de radio integrado configurados como "Alternativo", "Abrir", "Abrir peatonal" o "Alternativo peatonal". Cuando la puerta se haya abierto completamente, las salidas verde interior y rojo exterior se activarán.

Por el contrario, si se quiere abrir des del exterior, se debe activar una entrada o un canal del receptor de radio integrado configurados como "Abrir exterior". En este caso, cuando la puerta esté completamente abierta, se activará las salidas verde exterior y rojo interior.

USO DEL EQUIPO

Diseñado para la automatización de puertas automáticas, de acuerdo con la descripción general. No está garantizada para otros usos.

El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones del equipo sin previo aviso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

JCM TECHNOLOGIES, SAU declara que el producto **TL-CARD-V** cumple con los requisitos esenciales de las Directivas 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética, siempre y cuando su uso sea el previsto; y con la Directiva RoHS 2011/65/UE.

Ver página web www.jcm-tech.com/es/declaraciones

TL-CARD-V**EN****DESCRIPTION**

Pluggable output expanding card for connecting to a control panel. It has 4 voltage-free outputs (max. 230V 5A).

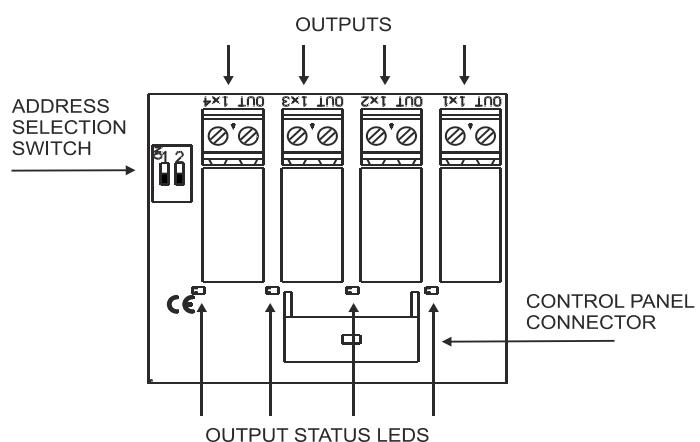
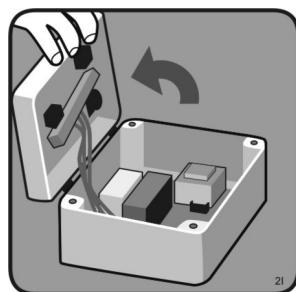
TECHNICAL CHARACTERISTICS

Supply	12V dc
Op. Temperature	-20°C to +55°C
Size	50x65x20mm
Number of relay	4
Maximum relay current	5A- 230V; 10A- 125VA
Output voltage	Voltage free (Maximum voltage applied 230V)
Selector	4 possible board addresses

INSTALLATION AND CONNECTIONS

Plug the expanding card to the control panel on the connectors indicated.

The control panel should be without power supply.

**OPERATING**

The control panel will autodetect the presence of the espanding card (TL-CARD-V).

The configuration of the card will depend on function assignation done from control panel.

Select trough the switch the desired address for the plugged card.

I20 F30

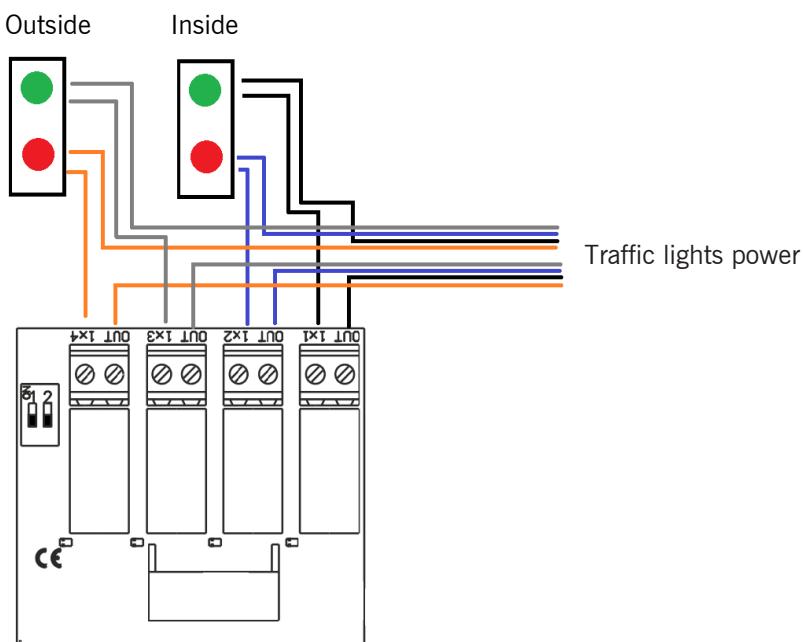
Switch 1	Switch 2	Outputs address			
		1x1	1x2	1x3	1x4
OFF	OFF	101 flash	102 court. Light level	103 red light	104 green light
ON	OFF	111 inside green light	112 inside red light	113 outsid. green light	114 outside red light
OFF	ON	121 panic signal	122 alarm	123 FC. open active	124 FC. close active
ON	ON	131 opening sequence	132 closing sequence	133 opening seq. start	134 closing seq. start

M22 M8 M42

Switch 1	Switch 2	Outputs address			
		1x1	1x2	1x3	1x4
OFF	OFF	101 court. Light level	102 court. Light pulse	103 flash	104 electrolock
ON	OFF	111 inside green light	112 inside red light	113 outsid. green light	114 outside red light
OFF	ON	121 panic signal	122 alarm	123 FC. open active	124 FC. close active
ON	ON	131 opening sequence	132 closing sequence	133 opening seq. start	134 closing seq. start

Notes:

The functions of each output of the TL-CARD-V (101 to 134) are managed by the control panel. This function has a default value and it can be modified throught the configuration accessories like V-DPLAY and VERSUS-PROG.



The traffic control function allows managing the entry and exit of vehicles to neighboring communities where there is a single gateway. The control is done through 2 traffic lights with red and green traffic lights being installed one on the outside and one on the inside of the building.

To enable this function, it is not necessary to activate any parameter. Just need to configure 4 outputs to control the 4 traffic lights (green inside, red inside, red outside and green outside) and configure an input to open from inside and another input to open from outside.

It can be used both the integrated radio receiver inputs (channels) in the control panel and the inputs to connect an external receiver.

It can be controlled the traffic lights through the direct outputs of the control panel or through the outputs of a TL-CARD-V.

Depending on the control panel used and the position of the selector of the TL-CARD-V, the outputs will be configured with one value or another. Verify that the values of the outputs are the needed to do the traffic control if the position of the selector is changed.

JCM traffic control mode (value 0): In this mode, all traffic lights remain off when the door is closed. During the opening and closing maneuver, inside and outside red lights are lit. Once the door is open, the green light is lit inside or outside depending on whether the opening is performed from inside or outside the building.

To open from the inside you must activate an input or a channel of the integrated radio receiver configured as "Start", "Open", "Open pedestrian" and "Start pedestrian". When the door has been fully opened, the green inside and red outside outputs will be activated.

On the other hand, if you want to open from outside, you must activate an input or a channel of the integrated radio receiver configured as "Open outside". In this case, when the door has been fully opened, the green outside and red inside outputs will be activated.

USE OF THE EQUIPMENT

Designed for the automation of automatic doors, according to the general description. Not guaranteed for other uses. The manufacturer reserves the right to alter equipment specifications without prior notification.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

JCM TECHNOLOGIES, SAU hereby declares that the product **TL-CARD-V** complies with the relevant fundamental requirements of the Directives 2014/30/EU on electromagnetic compatibility whenever its usage is foreseen; and with the 2011/65/EU RoHS Directive.

See website www.jcm-tech.com/en/declarations

TL-CARD-V

FR

DESCRIPTION

Carte connectable d'extension de sorties pour la connexion au armoire de commande. Il dispose de 4 sorties libres de potentiel (max. 230V 5A).

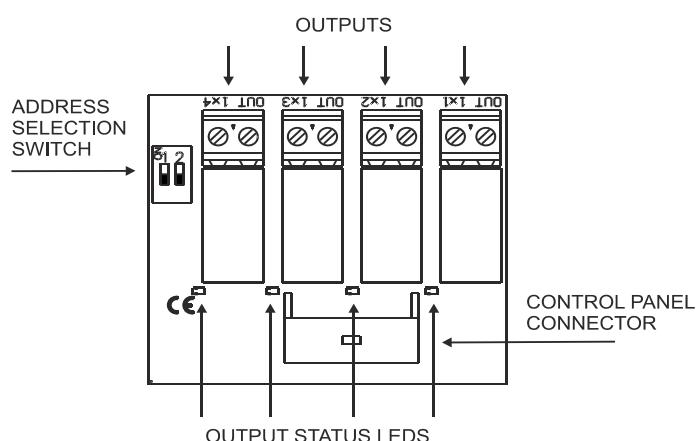
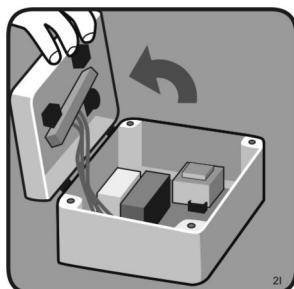
CARACTERISTIQUES TÉCHNIQUES

Alimentation	12V dc
Temperatuere de fonctionnement	-20°C à +55°C
Dimensions	50x65x20mm
Nombre de relais	4
Tension maximale du relais	5A- 230V; 10A- 125VA
Tension de sortie	Libre de potentiel (Valeur maximale appliquée 230V)
Sélecteur	4 directions possibles

INSTALLATION ET CONNEXIONÉ

Connectez la carte au armoire de commande sur les connecteurs indiqués.

L'armoire de commande devrait être sans alimentation.



FONCTIONNEMENT

L'armoire de commande détecte automatiquement la présence d'une carte d'extension (TL-CARD-V).

La configuration de la carte dépend de la fonction assignée au armoire de commande.

Sélectionné par le sélecteur la direction souhaitée pour la carte.

I20 F30

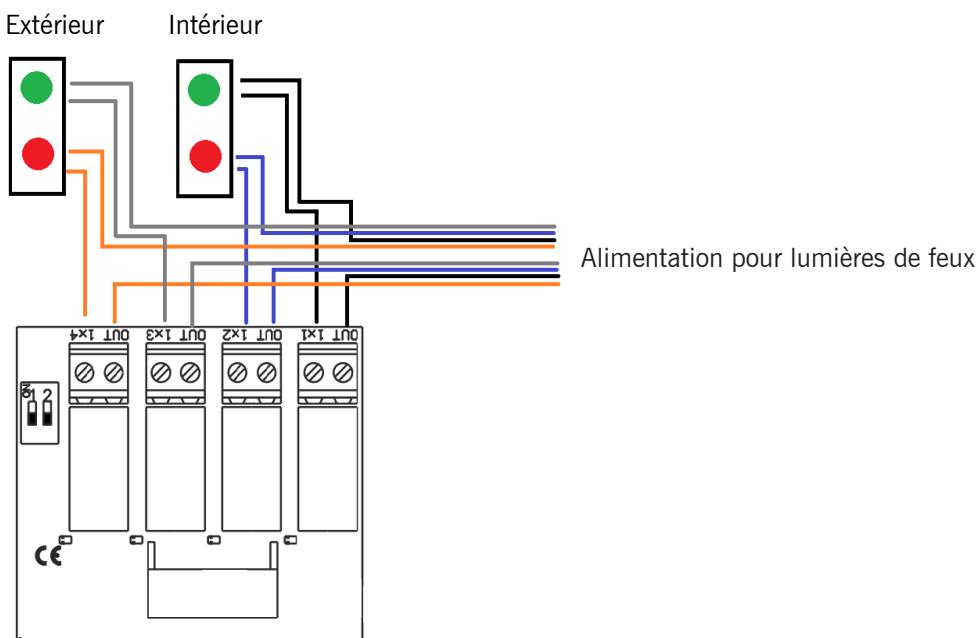
Option 1	Option 2	Adresse des sorties			
		1x1	1x2	1x3	1x4
OFF	OFF	101 clignote	102 niveau ecl. courtois	103 lumiere rouge	104 lumiere verte
ON	OFF	111 lumiere verte int.	112 lumiere rouge int.	113 lumiere verte ext.	114 lumiere rouge ext.
OFF	ON	121 signal panique	122 alarme	123 FC. ouvrir active	124 FC. fermer active
ON	ON	131 sequence ouvert.	132 sequence fermet.	133 debut ouverture	134 debut fermeture

M22 M8 M42

Option 1	Option 2	Adresse des sorties			
		1x1	1x2	1x3	1x4
OFF	OFF	101 niveau ecl. courtois	102 impulse ecl. court.	103 clignote	104 serrure électrique
ON	OFF	111 lumiere verte int.	112 lumiere rouge int.	113 lumiere verte ext.	114 lumiere rouge ext.
OFF	ON	121 signal panique	122 alarme	123 FC. ouvrir active	124 FC. fermer active
ON	ON	131 sequence ouvert.	132 sequence fermet.	133 debut ouverture	134 debut fermeture

Notes:

Les fonctions de chacune des sorties du TL-CARD-V (101 à 134) sont gérés par l'armoire de commande. Cette fonction a un valeur par défaut et il peut être modifié par les accessoires V-DPLAY et VERSUS-PROG.



La fonction Contrôle de trafic permet de gérer l'entrée et la sortie des véhicules dans les copropriétés ne comptant qu'une seule porte d'accès. Le contrôle s'effectue au moyen de 2 feux, un feu rouge et un feu vert, l'un étant installé à l'extérieur et l'autre à l'intérieur du bâtiment.

Pour activer cette fonction, il est inutile d'activer un quelconque paramètre. Il suffit de configurer 4 sorties afin de contrôler les 4 lumières des feux (vert intérieur, rouge intérieur, vert extérieur et rouge extérieur). Si l'on souhaite contrôler les feux au moyen des sorties directes de l'armoire de commande, il est nécessaire d'effectuer la configuration au moyen des paramètres P78 à P90. Si au contraire, on souhaite contrôler les feux au moyen d'une TL-CARD-V, il est nécessaire d'effectuer la configuration au moyen des paramètres PA1 à PB0.

Pour pouvoir réaliser un contrôle de trafic, il est nécessaire que soient configurées des entrées de type "Alternatif", "Ouvrir", "Ouvrir extérieur", "Alternatif piéton" ou "Ouvrir piéton". Pour réaliser cette configuration, on utilisera les paramètres P5E à P60.

Au moyen du paramètre de configuration PB2 on peut choisir le mode de contrôle de trafic. En fonction du mode configuré, les lumières des feux s'activeront ou se désactiveront d'une manière différente dans certains états de la porte.

Mode contrôle de trafic JCM (valeur 0): Dans ce mode toutes les lumières des feux demeurent éteintes lorsque la porte est fermée. Durant la manœuvre d'ouverture, les feux rouges intérieur et extérieur s'allument. Une fois que la porte est ouverte, le feu vert intérieur ou extérieur s'allume selon que l'ouverture s'opère depuis l'intérieur ou l'extérieur du bâtiment. Dans ce mode, les commandes de radio ou de bouton câblé de type "Alternatif", "Ouvrir", "Ouvrir piéton" et "Alternatif piéton" sont interprétées comme des commandes d'activation intérieure. Par conséquent, si on reçoit l'une de ces commandes lorsque la porte est ouverte, le feu vert intérieur s'allume et le feu rouge extérieur reste allumé. Au contraire, dans ce mode les commandes de radio ou de bouton câblé de type "Ouvrir extérieur" sont considérées comme des commandes d'activation extérieure. Si une commande de ce type est reçue une fois que la porte est ouverte, le feu vert extérieur s'allume et le feu rouge intérieur reste allumé. S'il est nécessaire de réaliser une commande extérieure par radio ou bouton câblé, on peut configurer un canal radio comme entrée de borne ou entrée de type "Ouvrir extérieur".

UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Conçu pour l'automatisation de portes automatiques, selon la description générale. N'est pas garanti pour d'autres usages. Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications du matériel sans préavis.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

JCM TECHNOLOGIES, SAU déclare que le produit **TL-CARD-V** lorsqu'il est utilisé en conformité, satisfait aux exigences fondamentales de les Directives 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique; et avec la Directive RoHS 2011/65/UE.

Voir page web www.jcm-tech.com/fr/declarations-fr

TL-CARD-V

DE

BESCHREIBUNG

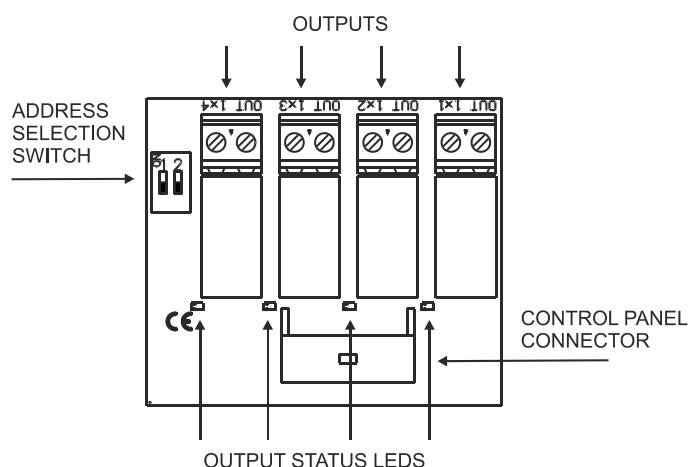
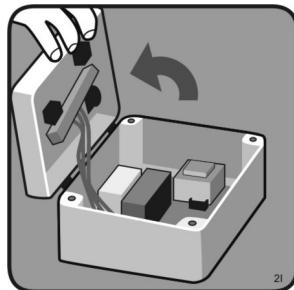
Steckbare Erweiterungskarte mit Ausgängen zur Verbindung mit dem Bedienfeld. Sie hat 4 stromfreie Ausgänge (max. 230V 5A).

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Versorgungsspannung	12V dc
Betriebstemperatur	-20°C bis +55°C
Abmessungen	50x65x20mm
Anzahl der Relais	4
Maximaler Relaisstrom	5A- 230V; 10A- 125VA
Ausgangsstrom	Stromfrei (maximal eingesetzte Spannung 230V)
Wahlschalter	4 mögliche Adressen

INSTALLATION UND ANSCHLÜSSE

Stecken Sie die Erweiterungskarte an die angezeigten Steckplätze in der Motorsteuerung ein.
Die Motorsteuerung muss vom Netz getrennt sein.



FUNKTION

Die Motorsteuerung erkennt automatisch die eingesteckte Erweiterungskarte (TL-CARD-V).
Die Konfiguration der Karte hängt von der Zuweisung der Funktionen durch die Motorsteuerung ab.
Wählen Sie anhand des Schalters die gewünschte Adresse für die Steckkarte.

I20 F30

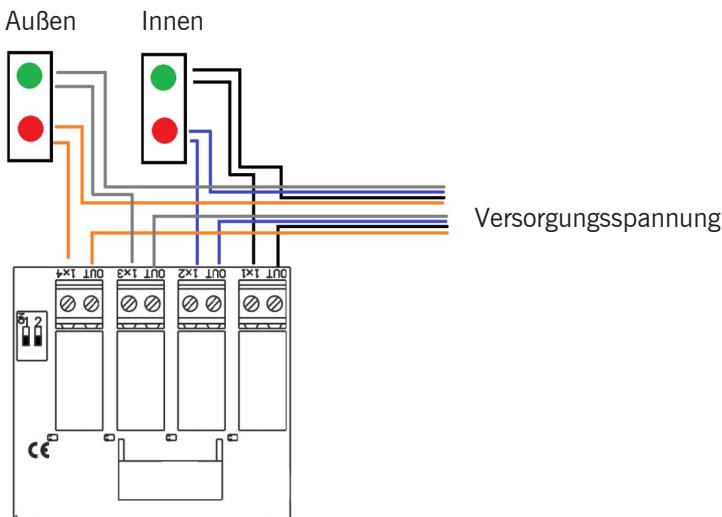
Schalter 1	Schalter 2	Ausgangsadressen			
		1x1	1x2	1x3	1x4
OFF	OFF	101 Blitz / Blinken	102 innenleuchte ebene	103 rotlicht	104 grünes licht
ON	OFF	111 innen grünes licht	112 innen rotlicht	113 auss. Grünes licht	114 aussers rotlicht
OFF	ON	121 panik signal	122 alarm	123 end. Öffnen aktiv	124 end. schliess aktiv
ON	ON	131 vorspann / Vorblinking	132 schliessfolgeregel	133 anfangs starten	134 schliessen starten

M22 M8 M42

Schalter 1	Schalter 2	Ausgangsadressen			
		1x1	1x2	1x3	1x4
OFF	OFF	101 innenleuchte ebene	102 innenleuchte puls	103 Blitz / Blinken	104 elektrobremse
ON	OFF	111 innen grünes licht	112 innen rotlicht	113 auss. Grünes licht	114 aussers rotlicht
OFF	ON	121 panik signal	122 alarm	123 end. Öffnen aktiv	124 end. schliess aktiv
ON	ON	131 vorspann / Vorblinking	132 schliessfolgeregel	133 anfangs starten	134 schliessen starten

Anmerkungen:

Die Funktionen an jedem Ausgang der TL-CARD-V (101 bis 134) werden von der Motorsteuerung gesteuert. Diese Funktion hat einen Standardwert, der mit einem Programmierzubehör wie V-DPLAY oder VERSUS-PROG geändert werden kann.



Die Funktion Verkehrskontrolle ermöglicht die Bedienung der Ein- und Ausfahrten von Fahrzeugen zu den angrenzenden Gemeinschaften, wenn nur ein Zugangstor vorhanden ist. Die Steuerung erfolgt über 2 Verkehrsampeln mit rotem und grünem Leuchtsignal, von denen jeweils eine außerhalb und eine innerhalb des Gebäudes installiert ist.

Um diese Funktion freizuschalten ist es nicht erforderlich, einen Parameter zu aktivieren. Sie brauchen lediglich die 4 Ausgänge für die Steuerung der 4 Ampelleuchten zu konfigurieren (grün innen, rot innen, rot außen und grün außen) und einen Eingang für das Öffnen von innen sowie einen weiteren Eingang für das Öffnen von außen zu konfigurieren. Sowohl die integrierten Funkempfängereingänge (Kanäle) in der Motorsteuerung als auch die Eingänge für den Anschluss eines externen Empfängers können verwendet werden.

Die Verkehrsampeln können anhand der direkten Ausgänge der Motorsteuerung gesteuert werden oder anhand der Ausgänge einer TL-CARD-V.

Je nach verwendeter Motorsteuerung und Stellung des Wahlschalters auf der TL-CARD-V werden die Ausgänge mit unterschiedlichen Werten konfiguriert. Vergewissern Sie sich, dass die Werte für die Ausgänge auf den Wert eingestellt sind, der erforderlich ist, um die Verkehrssteuerung durchzuführen, wenn die Position des Wahlschalters verändert wird.

JCM Verkehrskontroll Modus:

Die Begriffe in den Anführungsstrichen sind die Begriffe, die Sie auch in der Software des Versus Prog und dem V Display wiederfinden.

In diesem Modus bleiben alle Ampelleuchten ausgeschaltet, wenn das Tor geschlossen ist. Während des Öffnungs- und Schließvorgangs sind innen und außen die roten Leuchten eingeschaltet. Sobald das Tor geöffnet ist, schaltet das grüne Licht innen oder außen ein, je nachdem, ob der Öffnungsvorgang von innerhalb oder von außerhalb des Gebäudes durchgeführt wird.

Um von innen zu öffnen, müssen Sie einen Eingang oder Kanal am integrierten Funkempfänger aktivieren und als „Start“, „Öffnen“, „Öffnen Fußgänger“ und „Start Fußgänger“ konfigurieren. Wenn das Tor vollständig geöffnet wurde, werden die grüne Leuchte innen und die rote Leuchte außen aktiviert.

Wenn Sie hingegen von außen öffnen möchten, müssen Sie einen Eingang oder Kanal am integrierten Funkempfänger aktivieren, der als „Öffnen außen“ konfiguriert ist. In diesem Fall, wenn Sie hingegen von außen öffnen möchten, müssen Sie einen Eingang oder Kanal am integrierten Funkempfänger aktivieren, der als „Öffnen außen“ konfiguriert ist. Sobald das Tor komplett geöffnet ist, werden in diesem Fall die Ausgänge grün außen und rot innen aktiviert.

VERWENDUNG DER EINRICHTUNG

Sie ist für die Steuerung automatisch betriebener Tore konzipiert, wie in der allgemeinen Beschreibung dargestellt. Für andere Verwendungen wird keine Garantie übernommen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Spezifikationen der Anlage ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern.

EU-KONFORMITÄTserklärung

JCM TECHNOLOGIES, SAU erklärt hiermit, dass das Produkt **TL-CARD-V** die relevanten grundlegenden Anforderungen der Richtlinien 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit erfüllt, wann immer seine Verwendung vorgesehen ist; und mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU übereinstimmt.

Siehe Gewebe www.jcm-tech.com/de/klarungen